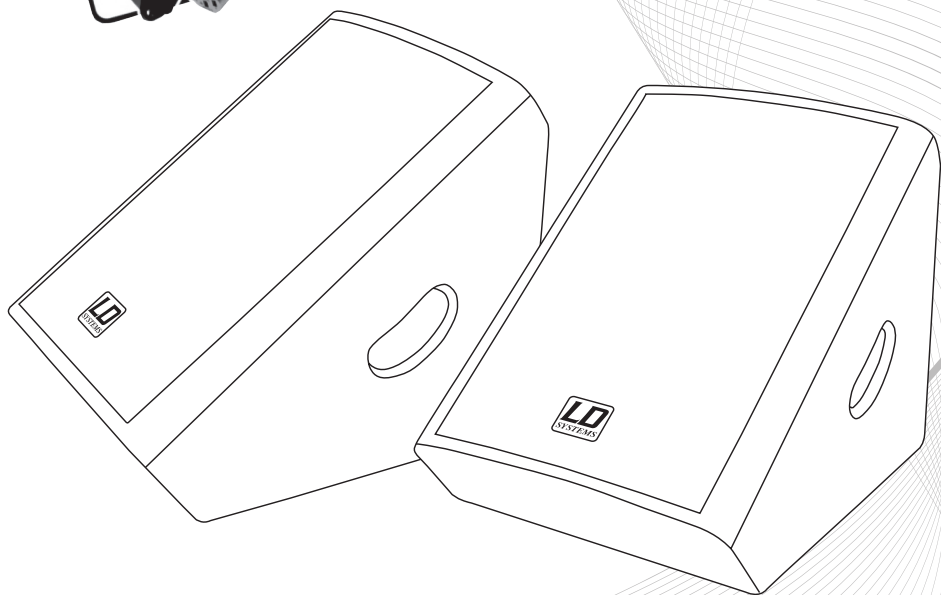


USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI



LD MON101A/121A

STAGE MONITOR WITH INTEGRATED AMPLIFIER



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

Thank you for choosing LD-Systems!

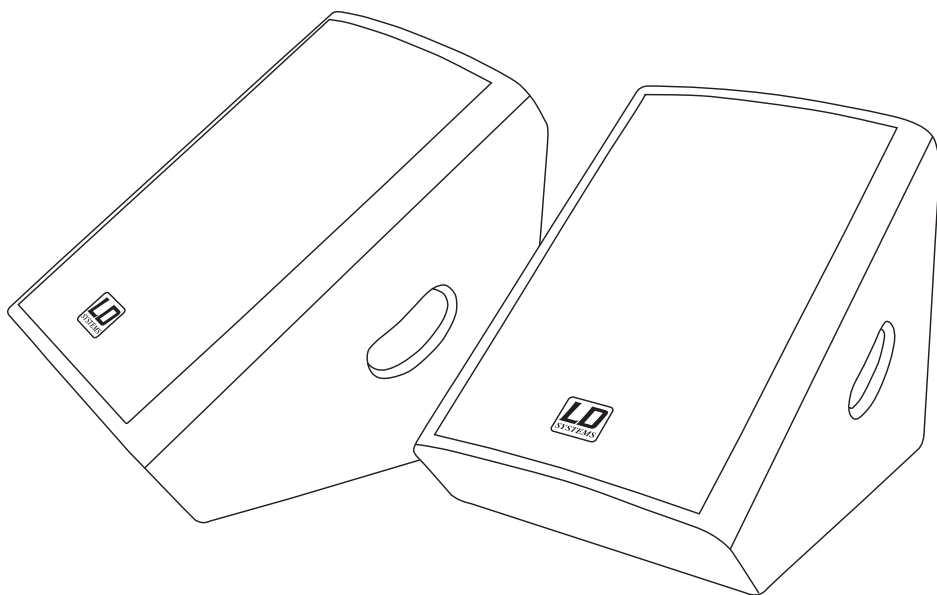
We have designed this product to operate reliably over many years. Therefore LD-Systems guarantees for high quality products with its name and many years of experience as a producer.

Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new LD-Systems products quickly and to the fullest.

For information about LD-Systems check out our website WWW.LD-SYSTEMS.COM

LD MON101A/121A

STAGE MONITOR WITH INTEGRATED AMPLIFIER



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

PREVENTIVE MEASURES:

1. Please read the attached safety instructions as well as the following instructions carefully.
2. Please keep all the instructions.
3. Please use the device only as intended.
4. Please respect the valid waste management rules. Please deliver the packaging divided into plastic and paper/ cardboard to the recycling management.
5. Please refer all servicing to qualified personnel only if the device is damaged, exposed to liquid/rain or if it does not operate normally.
6. Please, do not expose to any kind of heat such as ovens, radiators, or any other devices (incl. amplifiers). Please check for enough distance between amplifiers and walls, racks, etc. to prevent overheating.
7. After connection please check the wiring to prevent any kind of accident or damage. Please never use any kind of damaged cable and wiring.
8. Only use authorized and stable stands, brackets, shelves, tables etc.. for installations. Please check for adequate stability against collapse.



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION! HIGH VOLUME!

You will operate this system for professional use. Therefore the commercial use of this equipment is liable to the rules and regulations of the Accident Prevention & Insurance Association of your industry sector. Adam Hall as a manufacturer is bound to inform you formally about the existence of eventual sanitary risks.

These speakers are able to induce high acoustic sound pressure levels. 85 db is by law the maximum audio pressure level which your ear can be exposed to during a work day. It was set according to the technical expertise of the occupational medicine as a basis for the noise rating level. Higher sound levels or longer exposition times could damage your ear. The time of exposition by higher sound pressure levels should be shortened in order to prevent from ear damages. Here are a few reliable warning signals which show that you have exposed yourself for a too long period to excessive sound pressure levels:

- You hear bell- or whistling sounds!
- You have the impression that you can't hear high tones anymore!

INSTALLATION & OPERATING:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

INSTALLATION

The powered stage monitor LD MON 101A/121A is intended to listen to a part of the signal or to the whole signal on stage outside of the audible range of the PA-system. During operation the system must be placed on to the rubber feet. Please check for enough distance between integrated amplifier and walls, racks etc. to prevent from overheating (min. 50 cm).

Please take care that the power and the speaker / input wiring are accurate. Please use only undamaged cables (for the power connection VOLEX cables are recommended) as well as only completely unrolled cable reels. Please check the wiring for any kind of trip hazard etc. to prevent any kind of accident or damage (Gaffa-Tape). Please do not install the items directly beside an edge like a stage border.

It is recommended to switch the system to ON as the last one and to OFF as the first one to prevent start-up noise caused by a connected devices like mixer etc..

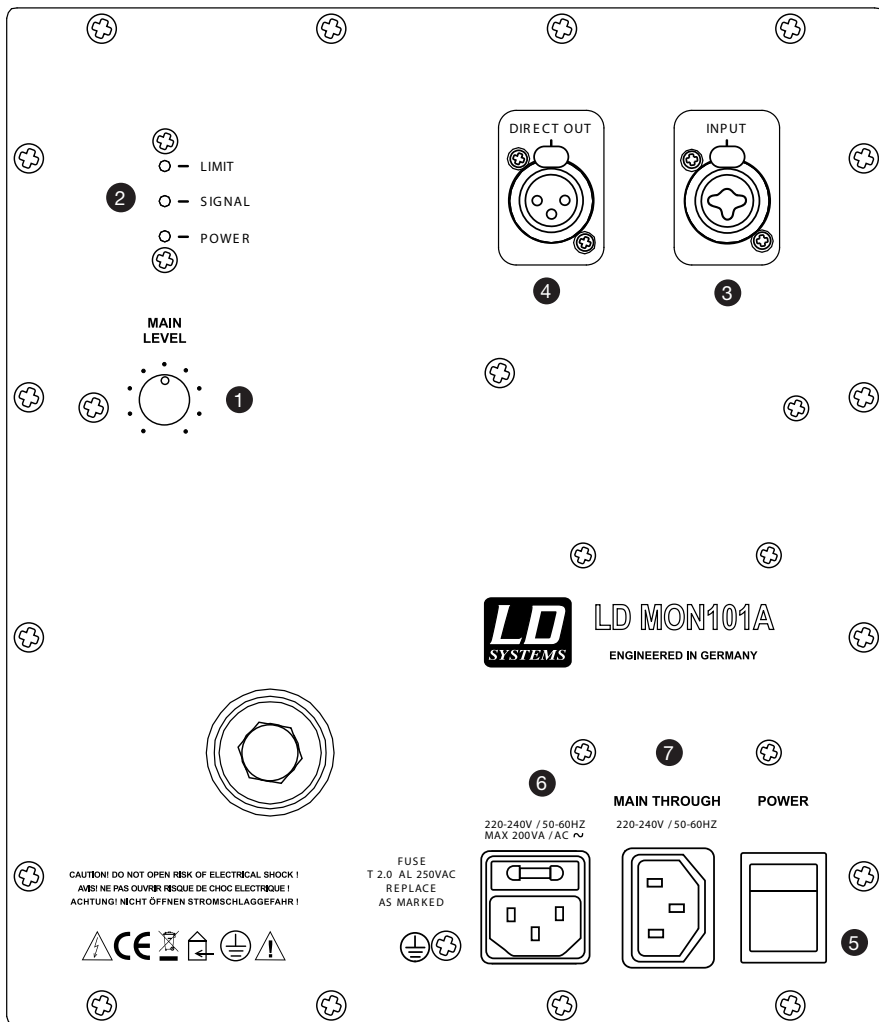
OPERATING

The main level of the LD MON 101A/121A can be adjusted. The final main level should be adjusted at the source device (mixer etc.). The speaker disposes of a symmetrical XLR input as well as a symmetrical TRS input (6.3 mm). The LD MON 101 A is equipped with a symmetrical XLR output to pass the signal through as well as with a VOLEX 240 V seat to pass the power supply through to another device. This makes it easy to connect multiple monitors to a cluster in order to increase max. SPL or to extend the audible range.

Because of the small size of the LD MON 101A/121A it is suited very well for the use of multiply stage monitors (cluster) for one audible range (parallel or half-circled configuration).

The power supply pass through is not inted to connect any number of other devices. It is recommended to connect only another LD MON 101A/121A (max. 7 more items) .

CONNECTION & OPERATING ELEMENTS:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

CONNECTION & OPERATING ELEMENTS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

1 MAIN LEVEL ADJUST

Preset of the level.

2 LIMIT, SIGNAL, POWER LED

LIMIT LED: flashes RED when the integrated limiter is active.

SIGNAL LED: flashes green when a signal is detected. Turns off when limiter is active.

POWER LED: flashes green if device is turned to ON.

3 INPUT XLR / 6.3 mm jack (LEFT / RIGHT)

Symmetrical Line Input for XLR connectors and 6.3 mm jacks.

4 LINE DIRECT OUTPUT (LEFT / RIGHT)

Direct, symmetrical Line Output for XLR connectors.

5 POWER SWITCH

ON / OFF switch. Please switch connected devices to ON first and to OFF after switching the system.

6 POWER CONNECTION SEAT

Power connection seat 240 V (IEC power connector) and fuse seat. Replacement of fuse only if power connection is disconnected. If fuse blows repeatedly please contact authorized personel for servicing.

7 MAIN THROUGH SEAT

Power connection seat 240 V (IEC power connector) for direct power supply forwarding (for additional LD MON 101A/121A).

SPECIFICATIONS:

	LDMON101A	LDMON121A
Type:	Stage monitor 10" / 1" Coax / vented	Stage monitor 12" / 1" Coax / vented
Size (WxHxD) mm:	360 x 370 x 425	420 x 423 x 425
Weight kg:	13,5	17
Frequency range Hz:	90 - 20000	80 - 20000
SPL dB:	99	100
max. SPL dB:	120	124
Amplifier: Power Output W R.M.S:	150	250
Connectors: Line In: Direct Line Out:	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz
Voltage / Power input:	220 - 240 V / 200 VA	220 - 240 V / 200 VA
Features:	ergonomic milled handles VOLEX POWER PLUGS power supply forwarding	

Specifications subject to change without prior notice.



Accessories

VOLEX
Power extension cord
Art. Nr.: **8104EC15**

MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product
- by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.



LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and further relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). For more information, see www.adamhall.com.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

WEEE-DECLARATION

Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.

Sie haben die richtige Wahl getroffen!

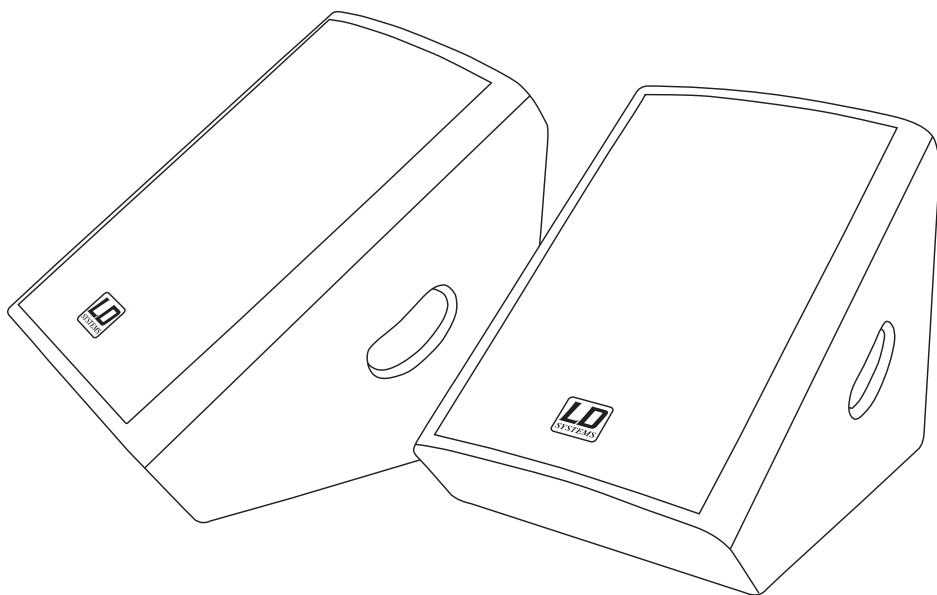
Diese LD-Systems Produkte werden Sie lange Jahre durch Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und einfaches Handling überzeugen. Dafür garantiert LD-Systems mit seinem Namen und seiner in vielen Jahren erworbenen Kompetenz als Hersteller hochwertiger Geräte.

Nehmen Sie sich nun ein paar Minuten Zeit, diese Anleitung zu lesen. Wir möchten, dass Sie einfach und schnell in den Genuss dieser Technik kommen.

Mehr Informationen zu LD-SYSTEMS finden Sie auf unserer Internetseite WWW.LD-SYSTEMS.COM

LD MON101A/121A

STAGE MONITOR WITH INTEGRATED AMPLIFIER



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und studieren Sie diese Anleitung sorgfältig.
2. Bewahren Sie alle Hinweise und Anleitungen sicher auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
4. Beachten die in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung bitte Plastik und Papier bzw. Kartongagen von einander.
5. Sollte Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, Flüssigkeiten ausgesetzt werden oder auf sonstige Art und Weise beschädigt sein, überlassen Sie bitte jegliche Reparaturen ausschließlich autorisiertem Fachpersonal.
6. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie z.B. Ofen, Heizkörper, oder sonstige Quellen (auch Verstärker) fern. Sorgen Sie dafür dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt.
7. Überprüfen Sie alle Verbindungen nach dem Sie das Gerät angeschlossen haben um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.
8. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen wenn das Gerät fest installiert wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schocks besteht. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Bediener gewartet oder repariert werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Dieses Symbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen gefährlichen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

Vorsicht! Hohe Lautstärke!

Diese Übertragungsanlage wird von Ihnen professionell eingesetzt. Daher unterliegt der Gebrauch bei gewerblicher Nutzung den Regeln und Vorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaft. Adam Hall als Hersteller ist daher verpflichtet, Sie auf möglicherweise bestehende gesundheitliche Risiken ausdrücklich hinzuweisen.

Mit diesen Lautsprechern können hohe Schalldrücke erzeugt werden. 85db ist der Schalldruck, der laut Gesetz als maximal zulässiger Wert über die Dauer eines Arbeitstages auf Ihr Gehör einwirken darf. Er wird nach den Erkenntnissen der Arbeitsmedizin als Beurteilungspegel zu Grunde gelegt. Höhere Lautstärken oder längere Einwirkzeit können Ihr Gehör schädigen. Bei höheren Lautstärken muss die Hörzeit verkürzt werden, um eine Schädigung auszuschließen. Sichere Warnsignale dafür, dass Sie sich zu lange zu lautem Geräusch ausgesetzt haben, sind:

- Sie hören Klingel- oder Pfeifgeräusche in den Ohren!
- Sie haben den Eindruck, hohe Töne nicht mehr wahrzunehmen!

AUFSTELLUNG, ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME:

AUFSTELLUNG

Der aktive Bühnenmonitor LD MON 101A/121A dient zum Abhören einzelner Kanäle oder des Gesamtsignals auf der Bühne ausserhalb der Übertragungszone des PA-Systems. Zum Betrieb muss der Bühnenmonitor auf die Gummifüsse gestellt werden. Der eingebaute Verstärker muss in mindestens 50 cm Abstand zu Wänden, Racks etc. aufgestellt werden, um eine Überhitzung sicher zu vermeiden.

Bitte achten Sie auf eine einwandfreie Verkabelung sowohl für die Stromzufuhr als auch mit dem angeschlossenen Zuspielgerät (Mixer etc.). Verwenden Sie nur unbeschädigte Kabel (für die Stromversorgung sind VOLEX Kabel empfohlen) sowie nur vollständig abgewickelte Kabelrollen. Verlegen Sie die Kabel so, dass keine Stolperfallen entstehen können (Gaffa-Tape).

Das Gerät sollte nie direkt an eine Kante gestellt werden (z. B. Bühnenrand). Da der LD MON 101A/121A sehr leicht und kompakt ist sollte nicht auf das Gerät getreten werden.

Auf Grund seiner geringen Grösse eignet sich der LD MON 101A/121A sehr gut für den Einsatz mehrerer Monitore (Cluster) für eine Hörzone (Anordnung nebeneinander oder im Halbkreis).

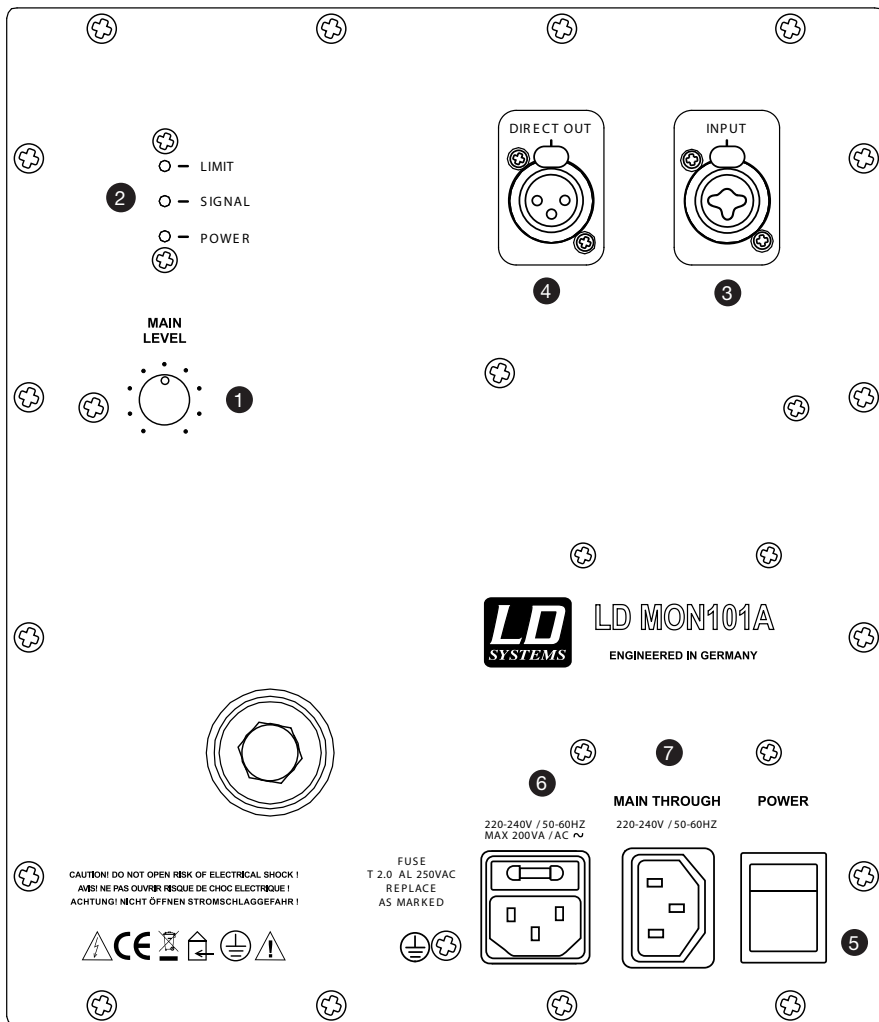
Es empfiehlt sich, das Gerät immer als letztes ein- sowie als erstes auszuschalten, um laute Ein- und Ausschaltknackser durch das Ein- oder Ausschalten angeschlossener Geräte zu vermeiden.

ANSCHLUSS UND BEDIENUNG

Es kann der Pegel des Bühnenmonitors voreingestellt werden. Die endgültige Einstellung des Pegels erfolgt dann über das Zuspielgerät. Die Anschlüsse erlauben sowohl eine symmetrische Verbindung mit XLR Steckern als auch eine symmetrische Verbindung mit 6.3 mm Klinkensteckern zu einem Zuspielgerät.

Der LD MON 101A/121A ist sowohl mit einer XLR-Buchse zu Weiterleitung des Signals als auch mit einer VOLEX 240 V Buchse zur Weiterleitung der Stromversorgung ausgerüstet. Damit lassen sich mehrere Monitore zu einem Cluster zusammenschalten was sowohl eine Erhöhung der max. Lautstärke als auch eine Erweiterung der Hörzone ermöglicht. Die Stromweiterleitung ist nicht für die Stromversorgung beliebig vieler anderer Geräte vorgesehen. Es sollten nur max. 7 weitere LD MON 101A/121A angeschlossen werden .

ANSCHLUSS & BEDIENELEMENTE:



ANSCHLUSS & BEDIENELEMENTE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

① MAIN LEVEL ADJUST

Voreinstellung der Lautstärke.

② LIMIT, SIGNAL, POWER LED

LIMIT LED: Leuchtet ROT, wenn der eingebaute Limiter das Signal begrenzt.

SIGNAL LED: Leuchtet grün wenn ein Signal anliegt. Erlischt, wenn der Limiter aktiv ist.

POWER LED: Leuchtet grün bei eingeschaltetem Gerät.

③ INPUT XLR / 6.3 mm jack (LEFT / RIGHT)

Symmetrischer Line Eingang für XLR-Stecker und 6.3 mm Klinkenstecker.

④ LINE DIRECT OUTPUT (LEFT / RIGHT)

Direkter, symmetrischer Line Ausgang für XLR-Stecker.

⑤ POWER SWITCH

EIN- / Ausschalter. Angeschlossene Geräte wie Mischpulte etc. vor dem Aktivsystem einschalten und nach dem Aktivsystem ausschalten.

⑥ POWER CONNECTION SEAT

Anschlussbuchse 240 V (Kaltgerätestecker) und Sicherungshalter. Die Sicherung nur bei gezogenem Netzstecker auswechseln. Brennt die Sicherung wiederholt durch, muss das Gerät durch einen Fachbetrieb geprüft werden.

⑦ MAIN THROUGH SEAT

Anschlussbuchse 240 V (Kaltgerätestecker) zur direkten Stromversorgung eines weiteren LD MON 101A/121A.

SPECIFICATIONS:

	LDMON101A	LDMON121A
Type:	Stage monitor 10" / 1" Coax / vented	Stage monitor 12" / 1" Coax / vented
Size (WxHxD) mm:	360 x 370 x 425	420 x 423 x 425
Weight kg:	13,5	17
Frequency range Hz:	90 - 20000	80 - 20000
SPL dB:	99	100
max. SPL dB:	120	124
Amplifier: Power Output W R.M.S:	150	250
Connectors: Line In: Direct Line Out:	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz
Voltage / Power input:	220 - 240 V / 200 VA	220 - 240 V / 200 VA
Features:	ergonomic milled handles VOLEX POWER PLUGS power supply forwarding	

Specifications subject to change without prior notice.



Zubehör

VOLEX
Verlängerungskabel
Art. Nr.: **8104EC15**

HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf die Marken Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo und Eminence.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer werden von dieser Garantie nicht berührt. Vielmehr begründet diese Garantie zusätzliche selbständige Ansprüche gegenüber Adam Hall.

Mit dieser Garantie stellt Adam Hall sicher, dass das von Ihnen bei Adam Hall oder einem Adam Hall Partner erworbene Produkt bei normalem Gebrauch während des Zeitraums von 2 bzw. 5 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs.

Der Geltendmachung eines Anspruchs auf Garantieleistungen erforderliche Nachweis des Kaufdatums, erfolgt durch die mit dem Kaufdatum versehene Quittung oder den mit dem Kaufdatum versehenen Lieferschein. Sie haben Anspruch auf den Garantieservice zu den in diesem Dokument aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen, falls eine Reparatur der unter den oben genannten Marken vertriebenen Produkte innerhalb des Garantiezeitraums erforderlich ist.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des von Adam Hall vertriebenen Produkts und ist nicht an Personen übertragbar, denen vom ursprünglichen Käufer das Eigentum am Adam Hall Produkt übertragen wird. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die fehlerhaften Komponenten oder das Produkt von Adam Hall repariert oder ersetzt. Alle im Rahmen dieser Garantie entfernten Komponenten und Hardware-Produkte gehen in das Eigentum von Adam Hall über.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass bei dem von Ihnen erworbenen Adam Hall Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, kann Adam Hall nach eigenem Ermessen entscheiden, Ihnen dieses Produkt durch ein vergleichbares Produkt mit mindestens derselben Leistung zu ersetzen.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Adam Hall übernimmt keine Verantwortung für auf eine inkorrekte Befolgung der im Lieferumfang des Adam Hall erhaltenen Anweisungen zurückzuführende Schäden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf

- Verschleißteile (z.B. Akkumulator).
- Geräte deren Seriennummer entfernt wurde oder die beschädigt oder fehlerhaft wurden als Folge eines Unfalls
- nicht sachgerechter oder missbräuchlicher Verwendung oder anderer missbräuchlicher Verwendung oder anderer äußerer Ursachen,
- Geräte die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden, die in den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Benutzerunterlagen festgelegt sind
- Geräte die aufgrund der Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Teile repariert wurde
- Geräte die durch Änderung oder Wartung durch jemand anderen als Adam Hall getätigt wurde.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt dar.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Wenn das unter der Marke Adam Hall vertriebene Produkt nicht entsprechend der obigen Garantie funktioniert, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Ersatz. Weitergehende Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt. Die maximale Haftung von Adam Hall im Rahmen dieser Garantie ist ausdrücklich beschränkt auf den jeweils niedrigeren Betrag, der sich entweder aus dem Kaufpreis für das Produkt oder aus den Reparatur- bzw. Ersatzkosten von Hardware-Komponenten, die bei normalem Gebrauch nicht Ordnungsgemäß funktionieren, ergibt.

Adam Hall haftet aus dieser Garantie nicht für durch das Produkt oder sein versagen verursachte Schäden, einschließlich entgangener Gewinne, unterbliebener Einsparungen oder besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Adam Hall haftet zudem nicht für von Dritten oder von ihnen für Dritte geltend gemachte Ansprüche.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt werden, ob Schadenersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (Einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher bzw. sonstiger Ansprüche gestellt werden. Diese Haftungsbeschränkung kann von keiner Person aufgehoben oder ergänzt werden. Diese Haftungsbeschränkung gilt auch dann, wenn sie Adam Hall über die Möglichkeit derartiger Schäden informiert haben. Sie gilt jedoch nicht für Ansprüche aus Personenschäden.

Aus dieser Garantie ergeben sich für Sie bestimmte Rechte. Möglicherweise haben Sie weitere Rechte, die Ihnen von Staat zu Staat und von Land zu Land unterschiedlich sein können. Es ist ratsam, die entsprechenden Gesetze des Staates bzw. Landes heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DES REPARATURSERVICE

Um den Garantieservice bzw. Reparaturservice für das Produkt in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an Adam Hall oder an einen Adam Hall Partner, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTserklärung

Diese Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union)



Dieses Symbol (entweder auf dem Gerät oder dem dazugehörigen Handbuch) weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt und an Personen zu verhindern, entsorgen Sie dieses Gerät bitte fachgerecht bei einer entsprechenden Stelle für Elektromüll.

Als Privatkunde informieren Sie sich bitte beim Hersteller oder bei Ihrer Gemeinde über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.

Als Geschäftskunde kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen Sie die Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt sollte nicht mit anderem gewerblichen Abfall entsorgt werden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

WEEE-DEKLARATION



Ihr LD-Systems Produkt wurde unter der Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten die wiederverwertet oder wieder verwendet werden können hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektronische Geräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte fachgerecht bei einer entsprechenden Stelle für Elektromüll und helfen Sie dabei unsere Umwelt zu schützen.

BATTERIEN UND AKKUS



Die mitgelieferten Batterien können wiederverwertet werden. Werfen Sie die Batterien daher nicht in den normalen Hausmüll sondern in gesonderte dafür vorgesehene Container. Helfen Sie, unsere Umwelt sauber zu halten.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.

Merci d'avoir choisi LD-Systems!

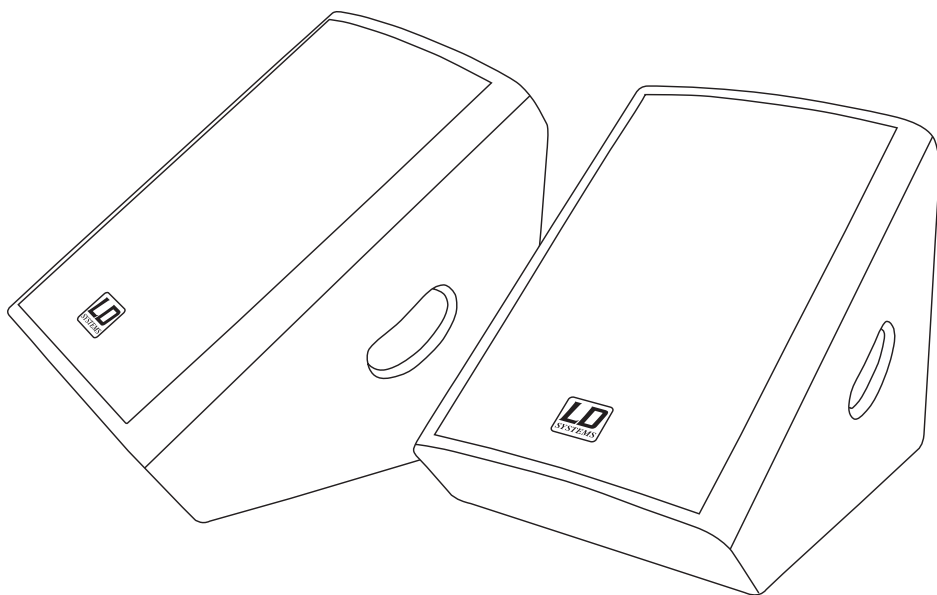
Nous avons conçu ce produit afin de vous offrir un matériel fiable, qui vous accompagnera durant de longues années. En achetant l'un des produits de la marque LD-Systems vous bénéficiez de notre compétence reconnue et de nos nombreuses années d'expérience en tant que fabricant. Notre nom est notre garantie.

Veuillez s'il-vous-plait prendre quelques minutes pour lire attentivement ces instructions d'utilisation car nous souhaitons que vous puissiez profiter pleinement et au plus vite de votre matériel LD-Systems.

Pour plus d'informations sur LD-Systems venez visiter notre site WWW.LD-SYSTEMS.COM

LD MON101A/121A

STAGE MONITOR WITH INTEGRATED AMPLIFIER



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION:

1. Veuillez lire attentivement les précautions d'utilisation et les instructions suivantes.
2. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation.
3. Veuillez utiliser cet appareil uniquement conformément à son but d'utilisation initial.
4. Veuillez respecter les règles de traitement des déchets. Veuillez s'il-vous-plait séparer les déchets plastiques des déchets papiers et les déposer dans un bac à ordures adéquat.
5. En cas de panne, de dommage, d'exposition de l'appareil à la pluie ou autres liquides, veuillez contacter une personne qualifiée pour le service après-vente de nos produits.
6. Veuillez ne pas exposer ce produit à des sources de chaleur, telles que les fours, les radiateurs ou tout autre appareil produisant de la chaleur (notamment les amplificateurs de puissance). Pour éviter les risques de surchauffe veillez à ce que l'appareil ne soit pas placé trop près d'un mur, ou enfermé dans un boîtier, pour que la circulation de l'air ne soit pas obstruée.
7. Après avoir connecté votre appareil veuillez inspecter le câblage pour éviter les risques d'accident ou d'avarie. Veuillez ne jamais utiliser de câbles endommagés.
8. Veuillez utiliser uniquement les accessoires et supports de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Assurez vous de la stabilité de votre installation avant d'utiliser votre matériel, vous éviterez les risques de chutes et donc de dommages de l'appareil.



DANGER:

Pour réduire les risques de choc électrique veuillez ne pas retirer le couvercle (ou la face arrière) de l'appareil. Les pièces situées à l'intérieur de l'appareil ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur. Veuillez contacter exclusivement une personne qualifiée pour le service après-vente de nos produits.



L'éclair finissant par une flèche, entouré d'un triangle équilatéral vous indique la présence à l'intérieur du boîtier de pièces non isolées, représentant un risque de "haute tension électrique" et pouvant par conséquent blesser les personnes.



Le point d'exclamation, entouré d'un triangle équilatéral, vous indique la présence d'instructions importantes quant à l'utilisation et à l'entretien dans la brochure fournie avec le produit.

ATTENTION! NIVEAU SONORE ÉLEVÉ!

Vous allez utiliser ce système de transmission sans fil à des fins professionnelles. Dans ce cas l'utilisation de ce produit est soumise à des règles et à des directives définies par votre organisme professionnel de prévention des accidents du travail. En tant que fabricant, Adam Hall se doit de vous mettre en garde formellement sur les risques éventuels que cet appareil peut présenter pour votre santé.

Ce système est capable de générer une pression acoustique élevée. 85dB est la limite légale du niveau sonore à laquelle votre ouïe peut être soumise lors d'une journée de travail. Cette valeur a été fixée par la médecine du travail comme valeur de référence pour la mesure du niveau sonore. Vous exposer à des niveaux sonores plus élevés, ou sur une durée plus longue peut endommager votre ouïe. Si vous vous exposez à des pressions acoustiques supérieures à la limite légale, pensez à raccourcir le temps d'exposition pour vous protéger d'éventuelles dégradations de votre ouïe. Voici quelques signes pouvant vous alerter d'une exposition trop longue à un niveau sonore trop élevé :

- Vous entendez des sons de cloche, de sonnerie ou des sifflements !
- Vous avez l'impression de ne plus entendre les sons aigus !

INSTALLATION, BRANCHEMENT & FONCTIONNEMENT:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

INSTALLATION

L'enceinte moniteur amplifiée live LD MON 101A/121A est un retour de scène pour l'écoute de canaux isolés ou bien d'un ensemble de canaux en dehors de la zone d'émission du système de sonorisation PA. Risque de chute ! Veuillez laisser au moins 50 cm d'écart entre la face arrière du moniteur (trappe d'aération du module d'amplification) et les murs, racks etc. pour éviter les risques de surchauffe. Veillez à ce que le raccordement de l'enceinte au courant électrique ainsi qu'à la table de mixage soit correct. Veillez à n'utiliser que des câbles d'un état irréprochable (nous recommandons les câbles VOLEX pour le raccordement au courant électrique) et si vous utilisez des enrouleurs de câble veillez à ce que ceux-ci soient entièrement déroulés. Placez et fixez vos câbles de manière à exclure les risques de trébuchement (Gaffa Tape).

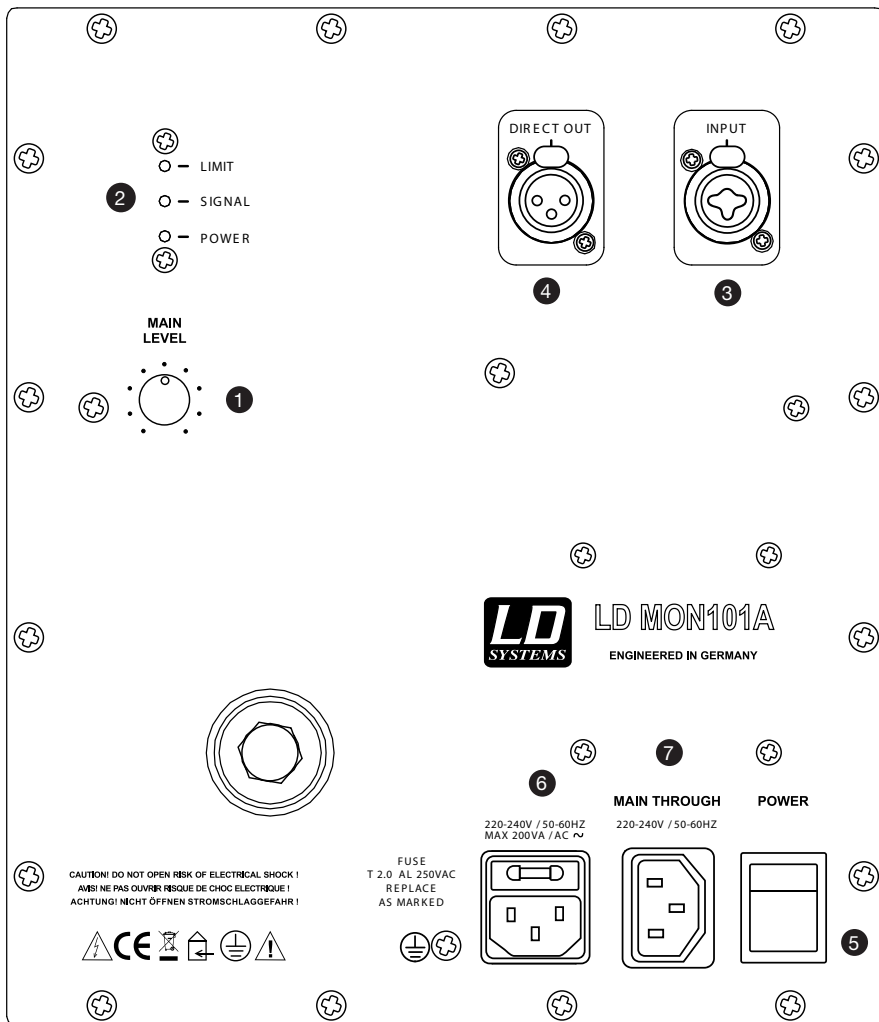
Veillez à ne pas placer l'enceinte sur un rebord (ex : rebord de scène), les enceintes doivent être installées de manière à exclure les risques de chute, de glissement etc. Le LD MON 101A/121A est très compact et léger, veillez à ne pas le piétiner ou faire jouer trop de poids sur le boîtier. Ses dimensions réduites permettent l'utilisation simultanée de plusieurs unités même sur une scène de petite taille. Vous pouvez les placer en cluster pour créer une zone d'écoute (côte à côte ou bien en demi-cercle).

Il est recommandé d'allumer le moniteur en dernier ainsi que de l'éteindre en premier pour éviter les risques de bruits parasites qui peuvent être d'un niveau élevé (dus aux autres appareils reliés à l'enceinte).

BRANCHEMENT ET FONCTIONNEMENT

Vous pouvez régler le volume du LD MON 101A/121A sur la face arrière de l'appareil mais le réglage final devrait se faire sur la table de mixage. Les prises disponibles permettent aussi bien un branchement symétrique sur connecteurs XLR qu'un raccordement symétrique sur connecteurs jack entre l'enceinte et la table de mixage. Le LD MON 101A/121A dispose d'une sortie parallèle du signal audio pour router le signal vers une autre unité. Il dispose également d'une sortie parallèle pour le courant électrique (entrée de courant sur prise VOLEX 240V / sortie de courant sur prise VOLEX 240V. Vous pouvez ainsi connecter plusieurs enceintes sur une prise de courant seulement. Le nombre d'enceintes dépendant d'une prise secteur est toutefois limité. Vous pouvez brancher un maximum de 7 enceintes en cascade. Les positions des branchements et des touches de réglage du LD MON 101A/121A sont décrites en page 5 de ce manuel d'utilisation.

BRANCHEMENTS ET TOUCHES DE RÉGLAGE:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

BRANCHEMENTS ET TOUCHES DE RÉGLAGE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

① MAIN LEVEL ADJUST

Réglage du volume.

② LIMIT, SIGNAL, POWER LED

LIMIT LED: Clignote en rouge lorsque le limiteur intégré limite le signal.

SIGNAL LED: S'illumine en vert quand un signal audio est présent, s'éteint lorsque le limiteur est activé.

POWER LED: S'illumine en vert lorsque l'enceinte est en service (sous tension).

③ INPUT XLR / 6.3 mm jack (LEFT / RIGHT)

Entrée de signal ligne symétrique pour connecteurs XLR ou Jack.

④ LINE DIRECT OUTPUT (LEFT / RIGHT)

Sortie XLR symétrique parallèle pour signal ligne.

⑤ POWER SWITCH

Interrupteur ON/OFF. Allumer les périphériques (table de mix etc.) avant LD MON 101A/121A, les éteindre après LD MON 101A/121A.

⑥ POWER CONNECTION SEAT

Prise secteur 240V et cartouche-fusible. Ne pas remplacer le fusible lorsque l'appareil est connecté au courant domestique. Si le fusible saute régulièrement veuillez faire examiner votre appareil par le service après-vente.

⑦ MAIN THROUGH SEAT

Embase de branchement 240V pour alimentation directe d'une enceinte LD MON 101A/121A supplémentaire.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

	LDMON101A	LDMON121A
Type:	Stage monitor 10" / 1" Coax / vented	Stage monitor 12" / 1" Coax / vented
Size (WxHxD) mm:	360 x 370 x 425	420 x 423 x 425
Weight kg:	13,5	17
Frequency range Hz:	90 - 20000	80 - 20000
SPL dB:	99	100
max. SPL dB:	120	124
Amplifier: Power Output W R.M.S:	150	250
Connectors: Line In: Direct Line Out:	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz
Voltage / Power input:	220 - 240 V / 200 VA	220 - 240 V / 200 VA
Features:	ergonomic milled handles VOLEX POWER PLUGS power supply forwarding	

Specifications subject to change without prior notice.



Accessoires

VOLEX
Rallonge électrique
Art. Nr.: **8104EC15**

DÉCLARATIONS DU **FABRICANT**:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

GARANTIE LIMITÉE:

Cette garantie limitée s'applique aux produits de la marque Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer et Eminence. Les droits inhérents à la garantie légale vis-à-vis du revendeur ne sont pas affectés par cette garantie. En fait elle justifie d'une garantie supplémentaire indépendante auprès de la société Adam Hall.

La société Adam Hall garantit que le produit que vous avez acheté Adam Hall ou à l'un de ses revendeurs officiels, est exempt de défaut matériel et d'usinage pour une durée de 2 ans (ou 5 ans pour les produits Palmer) à partir de la date d'achat, lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales.

La période de garantie limitée débute le jour de l'achat du produit. Pour bénéficier de cette garantie vous devez produire une preuve d'achat sur laquelle figure la date d'achat du produit (ex : ticket de caisse daté, bon de livraison daté...). Si un produit d'une des marques citées ci-dessus venait à nécessiter une réparation durant la période de garantie limitée, vous aurez alors le droit de bénéficier des services de la garantie selon les termes et conditions mentionnés par ce document.

Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit Adam Hall et ne peut être en aucun cas transférée à un tiers devenu propriétaire du produit. Durant la période de garantie limitée, Adam Hall s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses du produit. Toutes les pièces ou éléments démontés lors d'une réparation par Adam Hall deviennent la propriété d'Adam Hall.

Dans le cas improbable d'un défaut récurrent, Adam Hall peut, à sa discrétion, décider de vous fournir un produit de remplacement de son choix, dont les capacités techniques sont au moins équivalentes à celles de votre produit initial.

Adam Hall ne garantit pas que le fonctionnement de ce produit sera exempt d'erreur ou ininterrompu. Adam Hall ne peut pas être rendu responsable des dégâts résultant de votre manquement à suivre les instructions d'utilisation fournies avec votre produit.

Cette garantie limitée ne s'applique pas,

- aux pièces d'usure (ex: piles)
- aux produits dont le numéro de série a été effacé ou aux produits endommagés ou rendus défectueux par accident
- dans le cas d'une utilisation non conforme aux conditions normales d'utilisation, dans le cas d'abus ou toute autre cause externe
- dans le cas d'un usage du produit en dehors des paramètres d'utilisation stipulés dans la documentation fournie avec le produit
- dans le cas de l'usage de pièces de remplacement n'étant pas fabriquées ou vendues par Adam Hall
- dans le cas d'une modification du produit ou d'une réparation par quiconque autre qu'Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall concernant le produit de la marque Adam Hall que vous vous êtes procuré.

DECLARATIONS DU FABRICANT:

LIMITATION OF LIABILITY

Si votre produit Adam Hall devait ne pas fonctionner correctement, votre seul et unique dédommagement sera la réparation du produit ou son remplacement. La responsabilité maximale imputable à Adam Hall dans le cadre de cette garantie limitée se limite au montant le plus bas. Ce montant découle du prix d'achat du produit ou bien du coût de la réparation ou des pièces de remplacement qui sont tombés en panne dans des conditions d'utilisation normales.

Adam Hall n'est pas responsable des dommages causés par le produit ou par un dysfonctionnement du produit, y compris les pertes de profits, les pertes d'épargne, et les conséquences inhérentes à ces dommages. La responsabilité d'Adam Hall ne peut pas être engagée dans le cas d'une réclamation par un tiers ou dans le cas d'une réclamation émanant de l'acheteur initial pour le compte d'un tiers.

Cette limitation de responsabilité est valable indépendamment du fait que les dommages commis fassent l'objet de poursuites judiciaires, qu'ils fassent l'objet de réclamation (y compris pour négligence), de réclamations contractuelles ou tout autre réclamation. Cette limitation de responsabilité ne peut être amendée ou dérogée par quiconque. Elle est effective même si vous aviez avisé Adam Hall ou l'un de ses représentants officiels de la possibilité d'un tel dommage. Toutefois cette limitation de responsabilité est sans effet dans le cas de réclamations pour dommages corporels.

Cette garantie limitée vous confère des droits légaux spécifiques. Selon votre pays, ou l'État dans lequel vous vous trouvez, il est possible que vous disposiez d'autres droits. Veuillez consulter les lois applicables dans votre pays ou votre État pour déterminer l'ensemble de vos droits.

FAIRE FONCTIONNER LA GARANTIE

Pour faire fonctionner la garantie sur ce produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé auquel vous avez acheté le produit.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Ces appareils répondent aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, consultez www.adamhall.com.

ELIMINATION CORRECTE DES DÉCHETS (DÉCHETS ÉLECTROMÉNAGERS)

(Applicable dans l'Union Européenne et dans les autres pays européens disposant d'un système de tri des déchets)



Ce signe figurant sur le produit, ou dans la brochure jointe au produit, indique qu'il ne doit pas être jeté dans le même bac à ordures que les déchets ménagers classiques lorsqu'il arrive en fin de vie. Pour écarter les risques de pollution de l'environnement ou les risques d'intoxication humaine dues à un mauvais traitement des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets. Il sera ainsi inséré dans la boucle du recyclage et ces composants pourront être traités puis éventuellement réutilisés.

Nous recommandons aux particuliers de contacter leur revendeur local ou les autorités locales pour s'informer de la meilleure façon de traiter les déchets électroménagers.

Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et examiner avec lui les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé aux déchets industriels.

DECLARATIONS DU FABRICANT:

DECLARATION WEEE



Votre produit LD-Systems a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques, à la fin de leur durée de vie opérationnelle, doivent être gérés séparément des déchets ordinaires.

Veuillez apporter ce produit au point de collecte ou centre de recyclage local prévu pour de tels appareils. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement dans lequel nous vivons tous.

BATTERIES ET ACCUMULATEURS



Les piles ou batteries rechargeable livrées avec l'appareil sont recyclables. Veuillez les jeter dans un bac à déchets spécial, ou déposez-les chez votre revendeur spécialisé. Pour une meilleure protection de l'environnement, ne jetez les piles que lorsqu'elles sont épuisées.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctions disponibles sur le produit sont sujettes à modifications. La photocopie, la traduction et toute forme de copie, partielle ou intégrale, de ce manuel utilisateur sont interdites.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

Gracias por elegir LD-Systems!

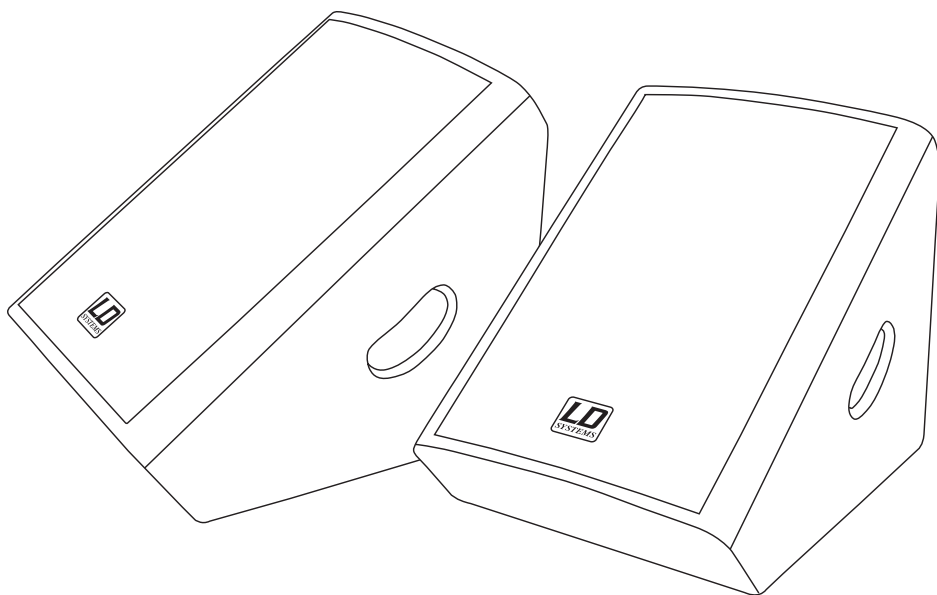
Este producto se ha diseñado para ofrecer una fiabilidad y durabilidad óptima. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante.

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones para familiarizarse rápidamente con este producto LD-Systems y aprovechar al máximo todas las funciones.

Si desea obtener información sobre LD-Systems, visite nuestro sitio web WWW.LD-SYSTEMS.COM

LD MON**101A/121A**

STAGE MONITOR WITH INTEGRATED AMPLIFIER



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

MEDIDAS PREVENTIVAS:

1. Lea atentamente las instrucciones de seguridad adjuntas así como las instrucciones de este documento.
2. Guarde todas las instrucciones.
3. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
4. Procure seguir las normas vigentes sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico y de cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
5. Acuda a personal de servicio técnico cualificado en caso de que el equipo esté dañado, no funcione correctamente, se haya expuesto a lluvia o haya caído líquido sobre el equipo.
6. Evite colocar el equipo cerca de una fuente de calor, como hornos, radiadores o cualquier otro dispositivo (incluidos los amplificadores). Mantenga una distancia suficiente entre los amplificadores y las paredes, estanterías, etc. para evitar cualquier sobrecalentamiento.
7. Una vez realizadas todas las conexiones, compruebe el cableado para evitar posibles daños o accidentes. No utilice cables o conexiones que estén dañados.
8. En la instalación utilice solo soportes, fijaciones, estantes, mesas, etc. que sean estables y estén homologados. Compruebe que la estabilidad es adecuada para evitar la caída del equipo.
9. Compruebe la tensión indicada para el equipo antes de conectarlo. Cualquier error de conexión podría dañar el equipo.



ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o el panel posterior). Este equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que pueden ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en la documentación adjunta con el equipo.

ADVERTENCIA! ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO:

INSTALACIÓN

El Monitor de escenario autoamplificado LD MON 101A / 121A está diseñado para poder escuchar una parte o toda la señal en la zona del escenario fuera del alcance del sistema de megafonía. Mientras esté funcionando, el sistema debe colocarse encima de unos pies de goma. Mantenga una distancia mínima de 50 cm entre el amplificador integrado y las paredes, estanterías, etc. para evitar cualquier sobrecalentamiento.

Asegúrese de que utiliza un cableado adecuado tanto para la alimentación como para el altavoz. Emplee únicamente cables que no estén dañados (se recomiendan cables VOLEX para la conexión de alimentación); además, asegúrese de que los rollos de cable están completamente desenrollados. Para evitar accidentes y daños personales, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, y si es necesario utilice cinta americana. No instale los elementos cerca de un desnivel, como el borde del escenario. Se recomienda encender el sistema el último y apagarlo el primero para evitar los chasquidos iniciales al conectar equipos como la mesa de mezclas, etc.

FUNCIONAMIENTO

Puede ajustarse el nivel principal del LD MON 101A / 121A. El nivel principal final debería ajustarse en el equipo fuente

(mesa de mezclas, etc.). El altavoz dispone de una entrada balanceada XLR y de una entrada balanceada por jack de 6,3 mm. El LD MON 101A / 121A integra una salida balanceada XLR como paso de la señal de entrada y un conector VOLEX 240 V como paso de la alimentación a otro equipo, lo que hace posible encadenar varios monitores para conseguir la potencia y el alcance deseados.

En la última página del manual se muestran las conexiones y controles del LD MON 101A / 121A.

Gracias al tamaño compacto del LD MON 101A / 121A, pueden instalarse varios de estos monitores en el escenario (clúster) en una configuración paralela o semicircular.

La conexión de paso de la alimentación eléctrica no está pensada para conectar ningún otro tipo de equipo. Por lo tanto, se recomienda conectar únicamente otro monitor MON 101A / 121A (máx. 7 unidades).

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

CONEXIÓN Y CONTROLES:

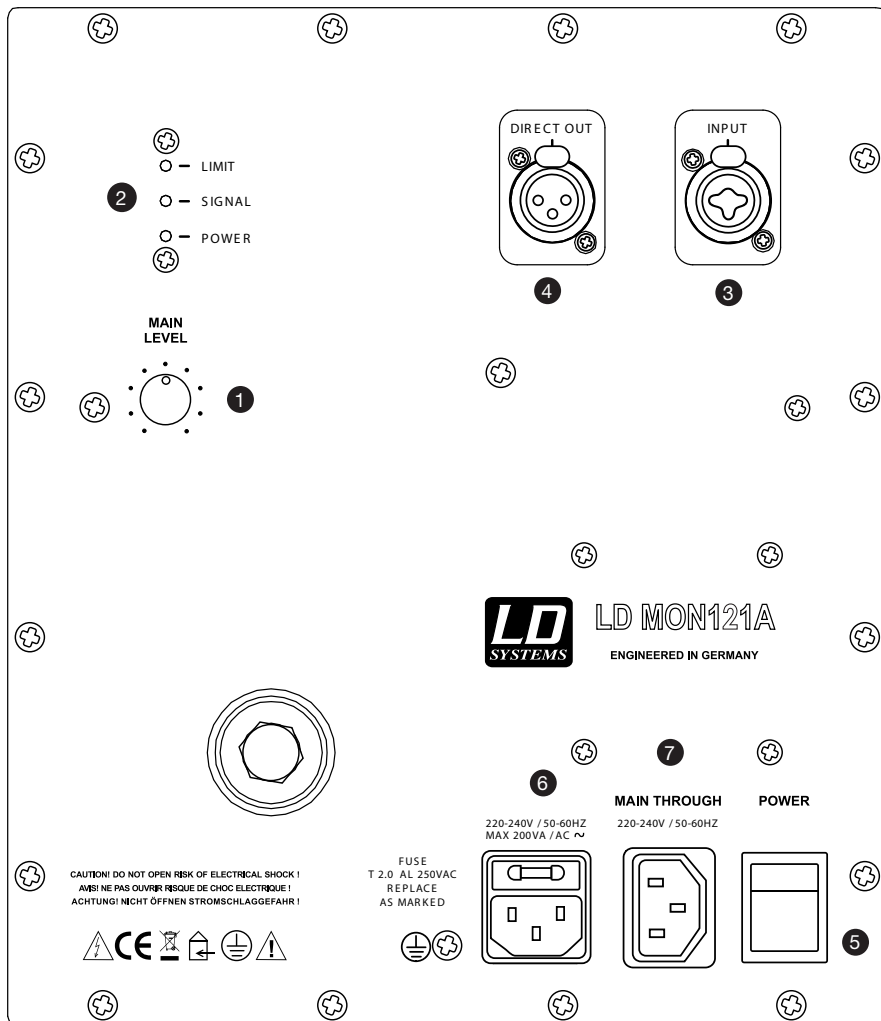
ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI



CONEXIÓN Y CONTROLES:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

1 AJUSTE DE NIVEL PRINCIPAL (MAIN LEVEL)

Ajusta el nivel.

2 INDICADORES LED LIMIT, SIGNAL Y POWER

LED LIMIT: parpadea en color ROJO si se activa el limitador integrado.

LED SIGNAL: parpadea en color VERDE si se detecta señal. Se apaga cuando se activa el limitador.

LED POWER: parpadea en color VERDE cuando el equipo está encendido.

3 ENTRADA (INPUT) XLR/jack de 6,3 mm (balanceada/no balanceada)

Entrada de línea balanceada por conector XLR y jack de 6,3 mm.

4 SALIDA DIRECTA DE LÍNEA (L/R)

Salida directa de línea balanceada por XLR.

5 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Interruptor de encendido y apagado. Encienda antes el resto de dispositivos conectados y apáguelos después de apagar el monitor MON 101A / 121A.

6 POWER CONNECTION SEAT

Toma de tensión de 240 V (conector IEC) con portafusible. Sustituya el fusible únicamente si el equipo no se enciende aunque el suministro eléctrico sea correcto. Si el fusible se fundiera continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

7 TOMA DE TENSIÓN DE PASO (MAIN THROUGH)

Toma de tensión eléctrica de 240 V (conector IEC) para paso de la alimentación eléctrica a otro monitor LD MON 101A/121A.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

	LDMON101A	LDMON121A
Type:	Stage monitor 10" / 1" Coax / vented	Stage monitor 12" / 1" Coax / vented
Size (WxHxD) mm:	360 x 370 x 425	420 x 423 x 425
Weight kg:	13,5	17
Frequency range Hz:	90 - 20000	80 - 20000
SPL dB:	99	100
max. SPL dB:	120	124
Amplifier: Power Output W R.M.S:	150	250
Connectors: Line In: Direct Line Out:	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz
Voltage / Power input:	220 - 240 V / 200 VA	220 - 240 V / 200 VA
Features:	ergonomic milled handles VOLEX POWER PLUGS power supply forwarding	

Specifications subject to change without prior notice.



Accesorios:

VOLEX
Cable eléctrico de alimentación
Ref.: **8104EC15**

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía limitada se aplica a los productos de la marca Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo y Eminence.

No afecta a los derechos de garantía legal que asume el vendedor. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de cualquier distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, durante un período de 2 o 5 años a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Esta garantía limitada se aplica únicamente al comprador original de este producto de Adam Hall y no se puede transferir a terceras personas a las que el comprador haya cedido la propiedad del producto. Durante el periodo de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. Todas las piezas o componentes retirados durante la reparación pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto Adam Hall.

Esta garantía limitada no se aplica:

- en caso de desgaste normal de los consumibles (baterías, etc.)
- a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente
- en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena
- en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto
- en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas o vendidas por Adam Hall
- si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si su producto Adam Hall no funciona de acuerdo con las garantías mencionadas arriba, tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de cualquier daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de ganancias, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador inicial en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Estos dispositivos cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas 2004/108/EC (EMC) y 2006/95/EC (LVD). Para más información, consulte www.adamhall.com.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)



El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que, al final de su vida útil, no deberá desecharse con los demás residuos domésticos. Para evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos, no mezcle este producto con los demás residuos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si usted es un particular, deberá ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si usted es una empresa, deberá ponerse en contacto con su proveedor e informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

DECLARACIÓN SOBRE WEEE

Este producto LD-Systems se ha desarrollado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar o reutilizar. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben separarse del resto de residuos comunes al final de su vida útil.

Para desechar este producto, llévelo al punto de recogida municipal o al centro de reciclaje específico para este tipo de equipos. De este modo, contribuirá a proteger el medioambiente.

PILAS Y ACUMULADORES

Las pilas suministradas o las pilas recargables se pueden reciclar. Para desecharlas, deposítelas en un contenedor especial o entréguelas a su proveedor especializado. Para proteger el medioambiente, deseché sólo pilas gastadas.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones. Se prohíbe la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de reproducción parcial o total de este manual de usuario.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

Dziękujemy za wybór LD Systems!

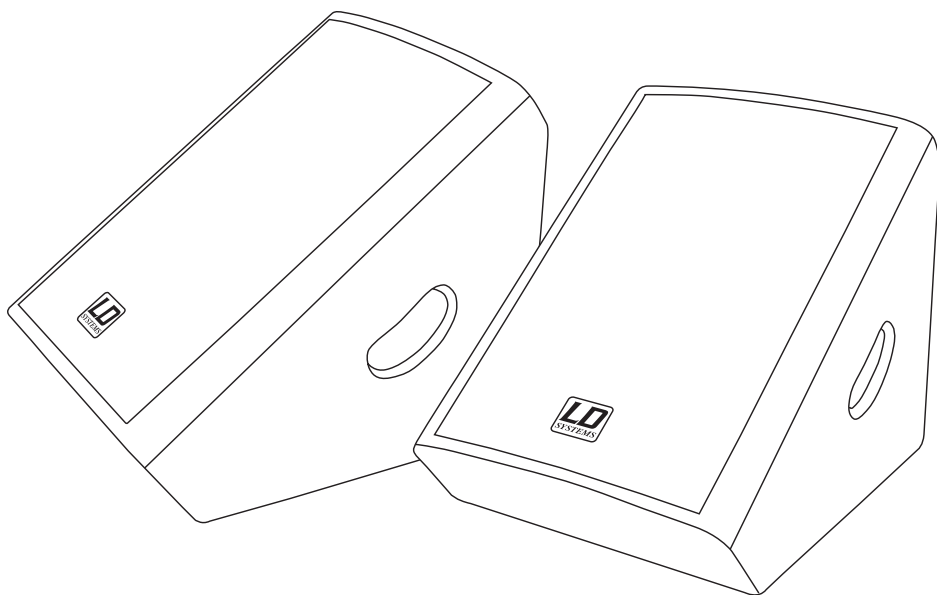
Zaprojektowaliśmy ten produkt tak, aby działał sprawnie przez wiele lat. LD-Systems gwarantuje wysoką jakość produktów swoją marką i wieloma latami doświadczenia jako producent.

Prosimy abyś zapoznał się dokładnie z niniejszą instrukcją, ponieważ chcemy abyś szybko mógł cieszyć się w pełni swoim nowym produktem LD Systems.

Więcej informacji na temat LD Systems znajdziesz na naszej stronie internetowej: WWW.LD-SYSTEMS.COM

LD MON101A/121A

STAGE MONITOR WITH INTEGRATED AMPLIFIER



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

1. Przeczytaj uważnie dołączone informacje na temat bezpieczeństwa i następujące po nich wskazówki.
 2. Zachowaj pełną dokumentację produktu.
 3. Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
 4. Przestrzegaj przepisów dotyczących zarządzania odpadami. Dostarczając opakowanie podziel je na plastiki papier/teksturę przy selektywnej zbiórce odpadów.
 5. Przekaż urządzenie wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu, jeśli zostało uszkodzone, narażone na kontakt z deszczem/cieczą lub gdy nie funkcjonuje w sposób prawidłowy,
 6. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak piece, kaloryfery i inne urządzenia (w tym wzmacniacze). Zawsze dbaj o zachowanie odległości między urządzeniem, a wzmacniaczami, ścianami, skrzyniami itd. aby zapobiec przegrzaniu.
 7. Po podłączeniu upewnij się, że wszystkie połączenia są wykonane prawidłowo, aby uniknąć jakiegokolwiek rodzaju wypadku lub szkody.
- Nigdy nie używaj wadliwego okablowania.
8. Używaj wyłącznie zatwierdzonych i stabilnych statywów, zaczepów, półek, stołów itp. przy instalacji. Upewnij się, że urządzenie zamontowane jest stabilnie i nie jest zagrożone upadkiem.



UWAGA:



Aby zmniejszyć zagrożenie porażeniem elektrycznym, nie zdejmuj pokrywy (lub tylnej części obudowy). Brak elementów serwisowalnych przez użytkownika wewnątrz. Przekaż obsługę serwisową wykwalifikowanemu fachowcom.



Symbol błyskawicy ze strzałką wpisany w trójkąt ostrzega użytkownika o obecności nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia” wewnątrz obudowy produktu, które może mieć wystarczającą siłę, aby stanowić zagrożenie dla ludzi.

Znak wykrzyknika wpisany w trójkąt ostrzega użytkownika o obecności ważnych instrukcji użytkowania i eksploatacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do urządzenia.

MONTAŻ I UŻYTKOWANIE

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

MONTAŻ

Aktywny monitor estradowy LD MON 101A/121A jest przeznaczony do odsłuchu części lub całego sygnału akustycznego na scenie, poza zasięgiem systemu PA. Podczas pracy monitor powinien być umieszczony na gumowych podkładkach. Zadbaj o zachowanie minimalnej odległości między wbudowanym wzmacniaczem a ścianami, regałami itp., aby zapobiec jego przegrzaniu (minimalna odległość 50 cm).

Sprawdź, czy okablowanie wzmacniacza, głośnika i wejść zostało podłączone prawidłowo. Stosuj wyłącznie nieuszkodzone kable (do podłączenia zasilania zaleca się zastosowanie kabla VOLEX). Kable na bębnach powinny być całkowicie odwiniete. Sprawdź okablowanie pod kątem omyłkowych połączeń, aby zapobiec wypadkom i uszkodzeniom (w razie potrzeby zastosuj tekstylną taśmę klejącą). Nie przeprowadzaj montażu w pobliżu krawędzi takich jak obrzeże sceny.

Zaleca się włączanie monitora (wyłącznik zasilania w poz. ON) po włączeniu wszystkich innych urządzeń i wyłączenie (wyłącznik zasilania w poz. OFF) przed wyłączeniem innego sprzętu, aby zapobiec powstawaniu szumów spowodowanych przez aktywne urządzenia, takie jak mikser.

OBSŁUGA

Można regulować poziom sygnału monitora LD MON 101A/121A. Końcowy poziom sygnału głównego powinien być ustawiany na urządzeniu wejściowym

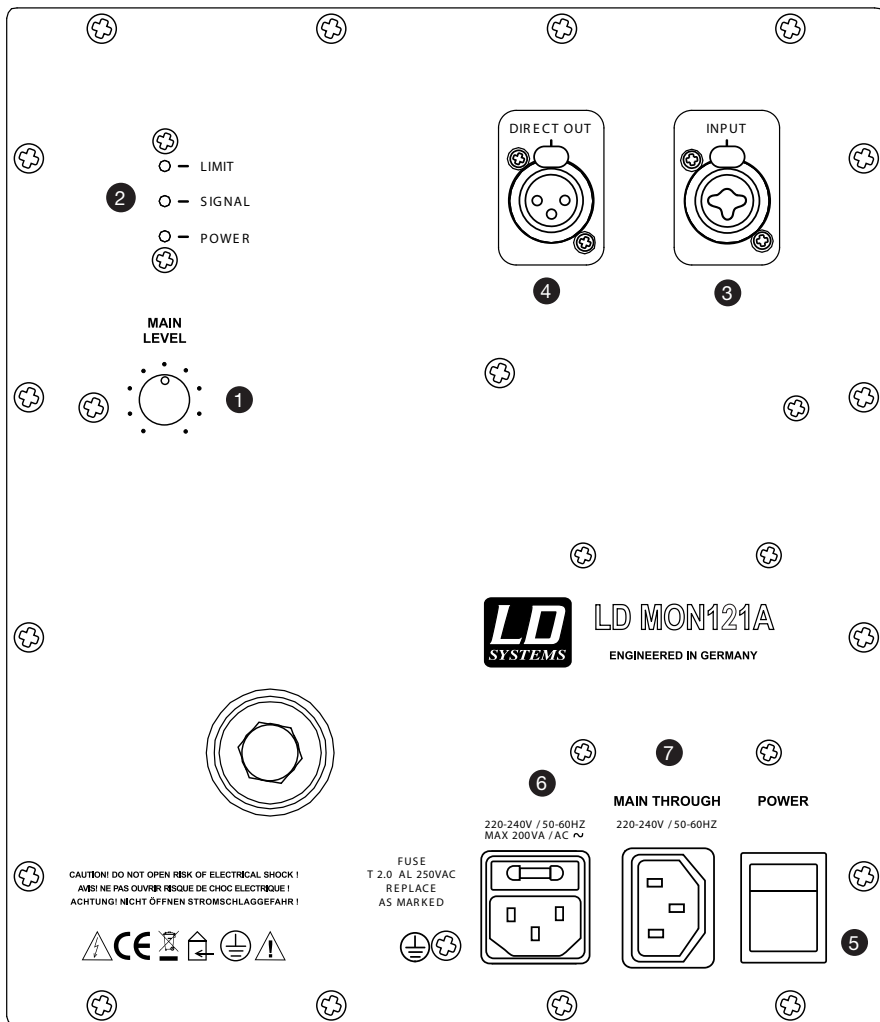
(mikserze itp.). Głośnik wyposażono w wejścia symetryczne XLR oraz TRS (6,3 mm). Monitor LD MON 101A/121 A posiada symetryczne wyjście XLR do przekazywania sygnału dalej oraz gniazdo VOLEX 240 V do wyprowadzenia zasilania do innego urządzenia. Dzięki temu można łatwo połączyć grupę monitorów w celu zwiększenia poziomu ciśnienia akustycznego SPL lub rozszerzenia strefy odsłuchu.

Sposób połączenia i obsługi elementów monitora LD MON 101A/121A przedstawiono na ostatniej stronie.

Ponieważ monitor LD MON 101A/121A ma niewielkie rozmiary, nadaje się znakomicie do tworzenia grup monitorów estradowych (klastra) dla jednej strefy odsłuchu (konfiguracja równoległa lub półkolistą).

Przelotowa linia zasilająca nie jest przeznaczona do podłączania żadnych innych urządzeń. Zaleca się podłączać do niej wyłącznie monitory LD MON 101A/121A (maksymalnie 7 urządzeń).

PODŁĄCZENIE I ELEMENTY STEROWANIA:



PODŁĄCZENIE I ELEMENTY STEROWANIA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

1 REGULACJA POZIOMU SYGNAŁU GŁÓWNEGO

Regulator służy do ustawiania poziomu sygnału.

2 DIODY LIMIT, SIGNAL, POWER

Dioda LIMIT: świeci czerwonym światłem, gdy zintegrowany limiter jest włączony.

Dioda SIGNAL świeci zielonym światłem pulsującym, gdy zostanie wykryty sygnał. Dioda wyłącza się, gdy jest aktywny ogranicznik.

Dioda POWER świeci zielonym światłem pulsującym, gdy urządzenie jest włączone.

3 WEJŚCIE XLR/6,3 mm jack (LEWY/PRAWY)

Symetryczne wejście liniowe dla złącz XLR i wtyków jack 6,3 mm.

4 BEZPOŚREDNIE WYJŚCIE LINIOWE (LEWY/PRAWY)

Bezpośrednie symetryczne wyjście liniowe dla złącz XLR.

5 POWER

włącznik/wyłącznik główny. Włączaj wszystkie urządzenia podłączone do systemu przed włączeniem monitora i wyłączaj po wyłączeniu LD MON 101A/121A.

6 GNIAZDO ELEKTRYCZNE

240 V (gniazdo IEC) i gniazdo bezpiecznika. Bezpieczniki wymieniaj wyłącznie po uprzednim wyłączeniu zasilania. Jeżeli bezpiecznik przepalił się ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

7 GNIAZDO PRZELOTOWE ZASILANIA

Gniazdo zasilania 240 V (złącze zgodne z IEC) do bezpośredniego zasilania dodatkowych monitorów MON 101A/121A.

LD

SPECYFIKACJA:

	LDMON101A	LDMON121A
Type:	Stage monitor 10" / 1" Coax / vented	Stage monitor 12" / 1" Coax / vented
Size (WxHxD) mm:	360 x 370 x 425	420 x 423 x 425
Weight kg:	13,5	17
Frequency range Hz:	90 - 20000	80 - 20000
SPL dB:	99	100
max. SPL dB:	120	124
Amplifier: Power Output W R.M.S:	150	250
Connectors: Line In: Direct Line Out:	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz	Line: XLR /6,3 mm jack (combo) sym. XLR, 20 - 20.000 Hz
Voltage / Power input:	220 - 240 V / 200 VA	220 - 240 V / 200 VA
Features:	ergonomic milled handles VOLEX POWER PLUGS power supply forwarding	

Specifications subject to change without prior notice.



Wyposażenie dodatkowe

Przedłużacz

VOLEX

Nr art.: 8104EC15

DEKLARACJE PRODUCENTA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

OGRANICZONA GWARANCJA

Ta Ograniczona Gwarancja dotyczy produktów marek Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, Cameo oraz Eminence.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa gwarancyjne wynikające z przepisów lokalnych. Jest to dodatkowa, niezależna gwarancja ze strony firmy Adam Hall.

Adam Hall gwarantuje, że zakupiony produkt Adam Hall zakupiony od firmy Adam Hall lub autoryzowanego przedstawiciela Adam Hall, pozostanie wolny od wad w materiałach i wykonaniu, przy normalnym użytkowaniu przez okres 2 lub 3 lat od daty zakupu.

Okres gwarancyjny rozpoczyna się z dniem zakupu. Aby móc skorzystać z serwisu gwarancyjnego, kupujący zobowiązany jest do przedstawienia dowodu zakupu opatrzonego datą. Dokumenty takie jak paragon, faktura lub list przewozowy mogą być dowodem daty zakupu. Jeśli produkt wymienionych powyżej marek wymaga naprawy w czasie trwania okresu gwarancyjnego, nabywcy przysługują gwarancyjne usługi serwisowe zgodne z warunkami przedstawionymi w tym dokumencie.

Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie oryginalnego nabywcę produktu marki Adam Hall i nie można jej przenieść na inną osobę, która przejmie własność produktu od oryginalnego nabywcy. Podczas okresu gwarancyjnego, Adam Hall zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wadliwych komponentów produktu. Wszystkie części i elementy wymontowane z urządzenia podczas działań serwisowych stają się własnością Adam Hall.

W mało prawdopodobnym przypadku powtarzania się wady produktu Adam Hall, Adam Hall może zdecydować o dostarczeniu urządzenia zamiennego wybranego przez Adam Hall, które charakteryzuje się co najmniej takimi samymi parametrami jak reklamowany produkt.

Adam Hall nie gwarantuje, że eksploatacja produktu będzie przebiegać bezbłędnie lub nieprzerwanie.

Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niezastosowania się użytkownika do instrukcji dołączonej do produktu Adam Hall.

Ta Ograniczona Gwarancja nie dotyczy,

- części podlegających normalnemu zużyciu (np. akumulator)
- produktów, których numer seryjny został usunięty, uszkodzony lub pozbawiony czytelności w wyniku wypadku
- przypadków nieprawidłowego użycia, celowego uszkodzenia lub powodów zewnętrznych
- przekroczenia dopuszczalnych parametrów pracy określonych w dokumentacji dostarczonej z produktem
- użycia części zamiennych nie pochodzących od Adam Hall
- przez modyfikację lub serwis nieprzeprowadzony przez Adam Hall

Te warunki określają kompletną i wyłączną umowę gwarancyjną między Nabywcą i firmą Adam Hall odnośnie zakupionego produktu markowego Adam Hall.

DEKLARACJE PRODUCENTA:

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Jeśli Twój produkt Adam Hall nie działa prawidłowo, wskazanym i wyłącznym rozwiązaniem jest naprawa lub wymiana. Maksymalna odpowiedzialność firmy Adam Hall w związku z niniejszą gwarancją ogranicza się maksymalnie do kwoty równej cenie zakupu produktu lub kosztom naprawy lub wymiany komponentów sprzętowych, które uległy uszkodzeniu lub nie działają prawidłowo podczas normalnego użytkowania. Adam Hall nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody spowodowane przez produkt lub awarię produktu, włącznie z utratą zysków lub oszczędności, szczególnych, przypadkowych lub powiązanych szkód. Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za zobowiązania użytkownika wobec stron trzecich lub zobowiązania stron trzecich wobec użytkownika.

Ograniczenie odpowiedzialności ma zastosowanie w przypadku, gdy występują roszczenia odszkodowawcze lub składane są reklamacje na podstawie niniejszej gwarancji lub jako roszczenie z tytułu czynu niedozwolonego (włączając w to zaniedbanie oraz ścisłą odpowiedzialność za produkt), roszczenie z umowy lub jakiegokolwiek inne roszczenie. Żadna osoba nie może uchylić lub zmienić tych ograniczeń odpowiedzialności. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności pozostaje w mocy nawet jeśli nabywca poinformował firmę Adam Hall lub jej autoryzowanego przedstawiciela o możliwości wystąpienia takich szkód. Te ograniczenia odpowiedzialności nie dotyczą roszczeń wynikających z wystąpienia obrażeń u osób.

Niniejsza Gwarancja daje Ci pewne specyficzne prawa. Mogą przysługiwać Ci również inne prawa, które różnią się między sobą zależnie od państwa nadania. Radzimy zapoznanie się z prawem właściwym krajowi zamieszkania, w celu uzyskania kompletnej wiedzy na temat przysługujących praw.

ŻĄDANIE OBSŁUGI GWARANCYJNEJ

Aby uzyskać obsługę gwarancyjną swojego produktu, skontaktuj się z firmą Adam Hall lub jej autoryzowanym przedstawicielem od którego kupiłeś produkt.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Urządzenia te odpowiadają podstawowym wymogom i innym wytycznym dyrektyw 2004/108/EC (EMC) i 2006/95/EC (LVD). Więcej informacji na stronie: www.adamhall.com.

PRAWIDŁOWE SKŁADOWANIE TEGO PRODUKTU (ODPADY ELEKTRONICZNE)



(Informacje mają zastosowanie w krajach członkowskich UE i innych krajach europejskich, w których obowiązuje segregacja odpadów)

Ten znak na produkcie lub dołączonej dokumentacji oznacza, że nie należy go wyrzucać wraz z domowymi odpadkami po wycofaniu z użycia. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i ludzkiego zdrowia spowodowanym niekontrolowanym składowaniem odpadów, prosimy o oddzielenie tego produktu od innych odpadów i odpowiedzialne poddanie go recyklingowi w celu promowania ciągłego odzyskiwania zasobów materiałowych.

Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem, aby uzyskać informacje na temat przyjaznej środowisku zbiórki odpadów elektronicznych.

Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki kontraktu nabycia. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi przy składowaniu.

DEKLARACJE PRODUCENTA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

DEKLARACJA-WEEE



Twój produkt LD Systems został zaprojektowany i wykonany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i/lub użyć ponownie. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy składować osobno od normalnych odpadów po zakończeniu użytkowania.

Prosimy, przekaż ten produkt do lokalnego punktu zbiórki lub centrum recyklingowego przeznaczonego dla tego typu sprzętu. W ten sposób przyczynisz się do ochrony środowiska, w którym żyjemy.

BATERIE I AKUMULATORY



Dołączone baterie lub akumulatory można poddać recyklingowi. Prosimy, składuj je jako specjalne odpady lub wróć do punktu nabycia. W celu ochrony środowiska wyrzucaj wyłącznie zużyte baterie.

Adam Hall GmbH, wszystkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne i funkcjonalne produktu mogą podlegać modyfikacjom. Kopiowanie, tłumaczenie i pozostałe formy reprodukcji fragmentów lub całości tej instrukcji obsługi są zabronione.



WWW.LD-SYSTEMS.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com

